

Koom haum PACER Center xav kom tsev neeg sim mus nrog tus tuav kev kawm ntawv tus kheej ntawm lawv tus me nyuam (IEP manager) thiab/los yog koog tsev kawm ntawv tus saib xyuas kev kawm ntawv tshwj xeeb Director of special education) sib tham ua ntej txog qhov lawv txhawj xeeb seb puas daws tau tso. Yog tias tseem tham tsis haum nyob rau qib no, cov niam cov txiv yuav xaiv tau cov kev sib kho li hais mus ntxiv.

Cov niam txiv yuav sau tau ntawv mus rau cov chaw hais mus no:

Kej sib tham kho lus, kev xab thooj, thiab kev coj sib tham npaj kev kawm ntawv tus kheej ces sau rau:

Koog tsev kawm ntawv tus saib xyuas kev kawm ntawv tshwj xeeb (Director of special education) los yog tus tswj hwm tsev kawm ntawv (Principal);

Kej qog qhia los yog hais kom muaj kev kho ob tog lus no ces sau rau:

Tus saib xyuas kev lis raws cai (Due Process Supervisor)
Minnesota Department of Education
Division of Compliance and Assistance
1500 Highway 36 West
Roseville, MN 55113-4266
Tus xov tooj hais ua lus yog (651) 582-8689, tus xov tooj xa ntawv yog (651) 582-8857
www.education.state.mn.us

thiab xa ib daim qauv ntawm koj daim ntawv no mus rau koog tsev kawm ntawv tus saib xyuas kev kawm ntawv tshwj xeeb;

Kej qog qhia tshooj cai 504 no ces sau rau:

Qhov chaw saib xyuas kev muaj vaj huam sib luag
Office for Civil Rights-Chicago
U.S. Department of Education
Citigroup Center
500 W. Madison Street, Suite 1475
Chicago, IL 60661-4544
Tus xov tooj ua lus hais yog (312) 730-1560, Tus xov tooj ntaus ua ntawv hais (TDD) yog (800) 877-8339, Tus xov tooj xa ntawv yog (312) 730-5176



Hais txog Koom haum PACER Center

Koom haum PACER Center yog niam txiv ib qho chaw pab thooj tswv yim rau cov tsev neeg ntawm cov me nyuam thiab cov hluas muaj txhua yam tsis taus (disability) xws li lub cev (physical), laj lim (cognitive), kawm ntawv (learning), thiab xav txawv (emotional). Koom haum PACER Center tsim tawm los ntawm lub niam tswv yim niam txiv pab niam txiv.

Koom haum PACER Center muab kev tham qhia, ntaub ntawv, thiab lwm cov kev txhawb nqa los pab kom tsev neeg muab tau kev txiav txim siab zoo txog kev kawm ntawv, kev xyaum ua hauj lwm, kev ua hauj lwm, thiab lwm hom kev pab rau tus me nyuam los yog tus hluas muaj qhov tsis taus.



Xav paub koom haum PACER cov kev pab ntau tshaj no, thov mus saib peb lub web site:
www.PACER.org
los yog hu rau peb tau:

Koom haum **PACER Center, Inc.**
8161 Normandale Blvd
Minneapolis, MN 55437-1044

Tus xov tooj hais ua lus yog (952) 838-9000
Tus xov tooj hu tau dawb hauv xeev Minnesota yog (800) 537-2237
Tus E-mail yog PACER@PACER.org
Tus thawj tswj hwm yog Paula G. Goldberg

Phau me ntawv no tau nyiaj los pab ua los ntawm Xeev Minnesota fab kev kawm ntawv

Xeev Minnesota cov kev kho lus hauv kev kawm ntawv tshwj xeeb

(Minnesota Due Process Options – Hmong Version)

Kho cov lus cov nyom hauv kev kawm ntawv tshwj xeeb



(952) 838-9000 | PACER@PACER.org | PACER.org



Xeev Minnesota cov kev kho lus hauv kev kawm ntawv tswj xeeb

Tsuas yog hais kom paub xwb; thov hu nrog koom haum PACER Center, tus xov tooj yog (952) 838-9000 los yog Xeev Minnesota fab kev kawm ntawv (MN Department of Education), tus xov tooj yog (651) 582-8689 tham kom paub meej ntxiv

Cov kev kho lus	Cov teeb meem	Tus muaj feem tuaj koom ntau dua	Cov muab kev txiav txim siab	Caij nyooq kho lus (timeline)	Nqi kho lus (niam txiv them)
Kev sib tham kho lus <ul style="list-style-type: none"> Kev sib tham kho lus <p>Niam txiv yuav tsum muaj lub tsam thawj los hais yam tsawg los kom muaj ib rooj sib tham kho lus yog lawv tsis pom zoo qhov tsev kawm ntawv sau tuaj qhia tias yuav npaj los ua</p> <ul style="list-style-type: none"> Ob tog siv tau raws li yeem 	<p>Niam txiv thiab tsev kawm ntawv tsis sib pom zoo txog kev txheeb xyuas, kev ntsuam xyuas, qhov tso kawm los yog cov kev pab rau txoj kev kawm</p>	<p>Tus tuav kev kawm ntawv tshwj xeeb, cov ua hauj lwm hauv koog tsev kawm ntawv, niam txiv</p>	<p>Niam txiv thiab koog tsev kawm ntawv</p>	<p>Tab txij thaum tau txais daim ntawv hais kom muaj kev sib kho lawm:</p> <ul style="list-style-type: none"> Teem kom muaj kev sib kho nyob hauv 10 hnuv, Sau qhov tau kho nyob hauv 5 hnuv ua hauj lwm tom qab lub rooj sib kho xaus lawm 	<p>Tsis tau them dab tsi li</p>
Kev xab thooj <p>Ob tog siv tau raws li yeem</p>	<p>Niam txiv thiab tsev kawm ntawv tsis sib pom zoo hais txog kev txheeb xyuas, kev ntsuam xyuas, qhov tso kawm, cov kev pab rau txoj kev kawm, los yog lwm qhov teeb meem</p>	<p>Tus xab thooj (tus xeev MN fab kev kawm ntawv tso tuaj), cov ua hauj lwm hauv koog tsev kawm ntawv, niam txiv thiab lwm tus li ib tog yuav xaiv</p>	<p>Niam txiv thiab koog tsev kawm ntawv</p>	<p>Ua kom tiav hauv 30 hnuv tom qab fab kev kawm ntawv tau txais niam txiv daim ntawv sau qog qhia lawm</p>	<p>Tsis tau them dab tsi li</p>
Kev coj sib tham npaj kev kawm ntawv tus kheej <p>Ob tog siv tau raws li yeem</p>	<p>Niam txiv thiab tsev kawm ntawv tsis muaj cuab kav sib pom zoo txog txoj kev kawm ntawv tus kheej (IEP)</p>	<p>Pab neeg npaj kev kawm ntawv tus kheej (muaj niam txiv nrog) thiab tus tuaj coj sib tham (tus xeev MN fab kev kawm ntawv tso tuaj)</p>	<p>Pab neeg npaj kev kawm ntawv tus kheej nrog rau kev pab txhawb los ntawm tus tuaj coj sib tham</p>	<p>Yuav tsum teem caij sib kho kom sai</p>	<p>Tsis tau them dab tsi li</p>
Kev qog qhia rau xeev	<p>Pom tias koog tsev kawm ntawv tsis ua raws cov cai kawm ntawv tshwj xeeb los yog txoj cai tswj ywm (regulation)</p>	<p>Niam txiv, koom haum los yog ib tug pej xeem twg; Xeev Minnesota fab kev kawm ntawv, qhov chaw saib xyuas kev ua raws cai</p>	<p>Xeev MN fab kev kawm ntawv, qhov chaw saib xyuas kev ua raws cai</p>	<p>Sau ntawv qog qhia tsis pub dhau 1 xyoos thaum pom tias ua txhaum cai; Xeev MN fab kev kawm ntawv yuav muab kev txiav txim nyob hauv 60 hnuv tom qab tau txais daim ntawv qog qhia</p>	<p>Tsis tau them dab tsi li</p>
Kev qog qhia raws tshooj cai 504	<p>Pom tias muaj qhov saib tsis taus (discrimination) los ntawm qhov tsis taus</p>	<p>Niam txiv, koom haum, los yog ib tug pej xeem twg; tus tuav tshooj cai 504 hauv zos, Qhov chaw saib xyuas kev muaj vaj huam sib luag (Office for Civil Rights, Region V Chicago)</p>	<p>Qhov chaw saib xyuas kev muaj vaj huam sib luag (Region V Chicago)</p>	<p>Sau ntawv tsis pub dhau 2 xyoos thaum pom muaj qhov ua txhaum cai</p>	<p>Tsis tau them dab tsi li</p>
Kev kho ob tog lus ncaj ncees <p>Yuav tsum muaj yog tias niam txiv los sis tsev kawm ntawv hais kom muaj</p>	<p>Qhov niam txiv thiab tsev kawm ntawv tsis sib pom zoo hais txog kev txheeb xyuas, kev ntsuam xyuas, qhov tso kawm los yog cov kev pab rau txoj kev kawm</p>	<p>Tus kho ob tog lus (Hearing Officer), niam txiv, cov ua hauj lwm hauv koog tsev kawm ntawv, cov ua tim khawv uas paub qhov teeb meem zoo, cov txheem plaub</p>	<p>Yuav tsum hais kom kho ntxiv rau qhov chaw rov kho plaub ntug hauv 60 hnuv tom qab tau txiav txim lawm</p>	<p>Muaj kev txiav txim sau cia nyob hauv 45 hnuv tom qab tau hais kom muaj kev hnob ob tog lus rau xeev MN fab kev kawm ntawv</p>	<p>Niam txiv them lawv tus nqi txheem plaub, nqi cov tim khawv (yog yuav tau muaj). Yog niam txiv yeej, tej zaum niam txiv yuav tau lawv qhov nyiaj them rau lawv tus txheem plaub rov qab los muaj.</p>

Cov niam txiv yuav tau paub

Kev sib tham kho lus:

- Yog niam txiv tsis pom zoo nrog qhov tsev kawm ntawv sau tuaj qhia tias yuav npaj los ua, lawv yuav tsum muaj lub tsam thawj los hais yam tsawg los kom muaj ib lub rooj sib tham kho lus
- Yuav tsis muab cov lus sib tham no coj los siv ua ib qho tim khawv nyob hauv lub rooj kho ob tog lus
- Yuav muab tau cov lus cog cia thiab tsab IEP los hais nyob hauv lub rooj kho ob tog lus
- Cov thoob tswv yim yeej xav kom koj hais kom muaj lub rooj sib kho lus no ua ntawv zias
- Koj yuav caw tau koj tus me nyuam los yog lwm tus uas paub nws zoo tuaj koom nrog

Kev xab thooj:

- Tog twg hais kom muaj los tau tab sis ob tog yuav tsum pom zoo tuaj koom
- Yuav tsis pub leej twg paub txog cov lus sib tham; yuav tsis muab coj los ua ib qho tim khawv nyob rau hauv lub rooj kho ob tog lus los yog lwm qhov kev sib kho
- Yog muaj cov teeb meem loj lawm, yuav tau muaj kev sib kho ntau tshaj ib zaug
- Ob tog muaj feem xyuam los kos npe rau daim ntawv teev cov lus pom zoo
- Koj yuav caw tau koj tus me nyuam los yog tus uas paub nws zoo tuaj koom nrog

Kev coj sib tham npaj tsab IEP:

- Tog twg hais kom muaj los tau, tab sis ob tog yuav tsum pom zoo tuaj koom
- Tag nrho pab neeg npaj tsab IEP yuav tsum tuaj koom
- Yuav coj tau cov lus hais hauv lub rooj sib tham mus hais rau hauv lub rooj kho ob tog lus
- Muaj cuab kav kho tau tej kev txhawj tshwj zias/tsis pom zoo los yog tag nrho tsab IEP
- Yuav pab tau thiab txhim kho txoj kev sib nraug zoo ntawm niam txiv thiab tsev kawm ntawv
- Koj yuav caw tau koj tus me nyuam los yog tus uas paub nws zoo tuaj koom nrog

Kev qob qhia rau xeev:

- Leej twg los yeej ua ntawv qog qhia tau yog lawv xav tias yeej muaj kev ua txhaum cai tshwm sim tiag
- Xeev MN fab kev kawm ntawv tus neeg taug qab xyuas yuav muab kev txiav txim siab; yuav kom muab kev txiav txim siab no coj los xyuas dua los tau

Kev qog qhia raws tshooj cai 504:

- Muaj cuab kav txheeb xyuas seb puas muaj kev saib tsis taus los ntawm qhov tsis taus
- OCR (Qhov chaw saib xyuas kev muaj vaj huam sib luag) yuav tsis hais cov teeb meem uas twb muaj tseem fww lwm qhov chaw ua tus hais los yog tau hais raws li tsev kawm ntawv txoj kev daws lus cov nyom lawm
- Koj muaj 60 hnuv los sau qhov koj tsis txaus siab mus rau OCR thaum lwm txoj hau kev daws lus tau ua tiav lawm
- OCR tsis sawv cev rau ib tog twg los yog muab tswv yim thaum qhov teeb meem ntawd mus rau tsev hais plaub lawm
- Muab kev hnob ob tog lus ncaj ncees raws tshooj cai 504 tab sis yuav tsis muab cov lus hais mee pem ntawd tawm; yuav muab kev txiav txim siab ntawm qhov OCR tau xyuas pom coj los xyuas dua los tau

Kev kho ob tog lus:

- Tus mloog kho ob tog lus los yog tus txiav txim kho ob tog lus uas tuaj ntawm qhov chaw kho ob tog lus yuav muab txiav txim siab
- Yuav tau siv caij nyooq los npaj
- Tus hais kom muaj kev kho ob tog lus yuav yog tus them qhov nqi kho ob tog lus (Burden of proof)
- Cov niam txiv feem coob siv ib tug kws lij choj